



POSTĘPOWANIE W SPRAWIE UDZIELENIA ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO BA/2A/2011

Wykonanie roboty budowlanej polegającej na dostawie wraz z montażem siedmiu turbozespołów wiatrowych, każdy o mocy przyłączeniowej 850 kW – Zadanie 2 realizowane w ramach Projektu Budowa farmy wiatrowej z instalacją do przesyłu energii w miejscowości Batkowo

PYTANIA I ODPOWIEDZI DOTYCZĄCE TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Lp.	Pytanie	Odpowiedź
1.	Czy w przypadku kiedy Świadcstwo Wykonania Mechanicznego jest wystawione jednostronnie przez Sprzedającego zgodnie z Artykułem 3.2. Część B, czy upoważni to Sprzedającego do wystawienia faktury korespondującej z Etapową Płatnością w Artykule 3.2.2. c) nawet jeżeli Świadcstwo Wykonania Mechanicznego nie jest podpisane przez „Strony”?	Procedura podpisywania Świadcstwa Wykonania przez Strony jest opisana w art. 3.2. Części B Wzoru umowy w sprawie zamówienia publicznego (Część II SIWZ) („ Wzór Umowy ”). Zgodnie z treścią wspomnianego artykułu Kupujący ma obowiązek podpisać Świadcstwo Wykonania Mechanicznego jeżeli turbina wiatrowa, której dotyczy dane świadectwo jest przygotowana do bezpiecznego uruchomienia przyłącza do sieci elektroenergetycznej. Przed podpisaniem Świadcstwa Wykonania Mechanicznego Kupujący ma prawo przeprowadzenia kontroli wykonanych robót w celu ustalenia czy dla danej turbiny wiatrowej możliwe jest bezpieczne uruchomienie przyłącza do sieci elektroenergetycznej. Nieprzystąpienie przez Kupującego do czynności kontrolnych w określonym przez Sprzedającego terminie uprawnia Sprzedającego do jednostronnego potwierdzenia, że dana turbina wiatrowa osiągnęła stan Wykonania Mechanicznego poprzez jednostronne podpisanie Świadcstwa Wykonania Mechanicznego, po którym Sprzedający może wystawić Kupującemu fakturę dotyczącą Etapowej Płatności opisanej w art. 3.2.2. c) Części A Wzoru Umowy.
2.	Czy drugi akapit Artykułu 3.2.2. d) Części A znaczy to, że Zaliczka ma być zapłacona przed wystawieniem Gwarancji Zwrotu Zaliczki?	Zgodnie z art. 3.2.2. Części A Wzoru Umowy zapłata Zaliczki uwarunkowana jest m.in. przekazaniem Kupującemu przez Sprzedającego Zabezpieczenia Zaliczki. Oznacza to, że przekazanie Kupującemu Zabezpieczenia Zaliczki powinno nastąpić najpóźniej równocześnie z zapłatą Zaliczki przez Kupującego.



3.	Czy postanowienia Umowy ograniczają odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady tylko do tych zawartych w umowie?	Zgodnie z art. 9.2. Części A Wzoru Umowy i art. 8.2. Części B Wzoru Umowy ograniczenia odpowiedzialności Sprzedającego i Świadczącego Usługi określone we Wzorze Umowy mają zastosowanie do wszelkich podstaw odpowiedzialności („z tytułu umowy, czynu niedozwolonego, odpowiedzialności na zasadzie ryzyka, gwarancji, zwolnienia z zobowiązań czy też na podstawie innych zasad prawnych”). Wspomniane w poprzednim zdaniu postanowienia Wzoru Umowy stanowią również, że [...] wyłączenia, zastrzeżenia i ograniczenia odpowiedzialności wyrażone w niniejszej Umowie mają zastosowanie nawet w przypadku zaniedbań, odpowiedzialności na zasadzie ryzyka, winy lub naruszenia umowy (w tym innych prawnych podstaw odpowiedzialności [...]). Określone we Wzorze Umowy ograniczenia odpowiedzialności mają zatem zastosowanie również do odpowiedzialności wynikającej z rękojmi za wady.
4.	Artykuł 3.2.5. Części A Kontraktu odnosi się do akredytywy bądź gwarancji bankowej. Czy w angielskiej wersji „the guarantee” znaczy „a bank guarantee”?	W dniu 8 listopada 2011 r. Zamawiający dokonał zmian SIWZ, które obejmują m.in. korektę tłumaczenia na język angielski zwrotu „gwarancja bankowa” użytego w art. 3.2.5. Części A Wzoru Umowy.
5.	<p>Artykuł 3.2.2 d) drugi akapit odwołuje się do rękojmi za wady. Niemniej jednak, Artykuł 7.4 akapit trzeci i 7.6 Części A, Artykuł 5.1 akapit trzeci, 6.2 akapit trzeci i 6.4 Części B oraz Artykuł 5.3. i 5.5 w Części C przewidują, że jedyne roszczenia Kupującego, przyznawane są na podstawie Umowy. W związku z tym, Umowa zastąpiła rękojmię za wady przez gwarancje zawarte w Umowie.</p> <p>Czy właściwe rozumienie jest, że odniesienie do „rękojmi za wady” w Artykule 3.2.2 d) Części A należy rozumieć jako gwarancje zawarte w Umowie, tj. Gwarancje Sprzedaży, Gwarancja Usług i Gwarancję Ogólną (zdefiniowaną Artykułem 5.1 Części C Umowy) i że takie odniesienie nie ma zatem wpływu na wymienione Artykuły w Umowie oraz, że jedyne gwarancje i roszczenia są przyznawane na podstawie Umowy.</p>	<p>Zgodnie z postanowieniami Wzoru Umowy (art. 7.4., art. 7.6. Części A Wzoru Umowy, art. 6.2., art. 6.4. Części B Wzoru Umowy oraz art. 5.3. i art. 5.5. Części C Wzoru Umowy) wszelkie środki ochrony prawnej przysługujące Kupującemu w razie wad Sprzętu, Usług lub Usług Konserwacyjnych zostały ograniczone do roszczeń wobec Sprzedającego, Świadczącego Usługi lub Wykonawcy, których zakres jest szczegółowo określony we Wzorze Umowy.</p> <p>Zwrot „rękojmia za wady” użyty w art. 3.2.2. d) Części A Wzoru Umowy oznacza rękojmię za wady zmodyfikowaną przez Strony na podstawie art. 558 Kodeksu Cywilnego poprzez szczegółowe określenie we Wzorze Umowy rodzaju i zakresu roszczeń przysługujących Kupującemu w razie wystąpienia wad dotyczących Sprzętu, Usług lub Usług Konserwacyjnych.</p>

O ile co innego nie wynika z treści odpowiedzi znajdujących się powyżej terminy pisane wielką literą posiadają znaczenia nadane tym terminom w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w tym w Części II SIWZ (Wzór umowy w sprawie zamówienia publicznego).